

**OUTBREAKER**  
**LIVRET DE L'UTILISATEUR**  
**MODÈLE:AT108/ATP108/ATC108**

---

**TABLE DES MATIERES**

---

<b>SECTION1:INTRODUCTION.....</b>	<b>3</b>
<b>RELEVES ET UNITES.....</b>	<b>4</b>
<b>COMMANDES.....</b>	<b>5</b>
<b>MODES DE FONCTIONNEMENT.....</b>	<b>5</b>
<b>COMMENT UTILISER LE RETRO-ECLAIRAGE.....</b>	<b>5</b>
 <b>SECTION 2:PENDULE CALENDRIER,CHRONOMETRE ET THERMOMETRE.....</b>	 <b>5</b>
<b>POUR L'OUTBREAKER PRO SEULEMENT.....</b>	<b>6</b>
<b>COMMENT REGLER LA PENDULE CALENDRIER.....</b>	<b>6</b>
<b>COMMENT REGLER LE REVEIL.....</b>	<b>6</b>
<b>COMMENT UTILISER LE CHRONOMETRE.....</b>	<b>6</b>
<b>COMMENT UTILISER LE MINUTEUR.....</b>	<b>6</b>
<b>LA TEMPERATURE.....</b>	<b>6</b>
 <b>SECTION 3:L'ALTIMETRE.....</b>	 <b>7</b>
<b>MODES D’AFFICHAGE.....</b>	<b>7</b>
<b>COMMENT REGLER L’ALTITUDE ACTUELLE.....</b>	<b>7</b>
<b>COMMENT REGLER L’ALARME DE L’ALTIMETRE.....</b>	<b>7</b>
<b>ALTITUDE MAXIMUM ET ACCUMULEE.....</b>	<b>8</b>
<b>TAUX DE CHANGEMENT D’ALTITUDE.....</b>	<b>8</b>

<b>SECTION 4:LE BAROMETRE.....</b>	<b>8</b>
<b>COMMENT REGLER LA PRESSION AU NIVEAU DE LA MER.....</b>	<b>8</b>
<b>HISTORIQUE DE LA PRESSION BAROMETRIQUE.....</b>	<b>8</b>
<b>PREVISIONS METEO.....</b>	<b>9</b>
<b>SECTION 5:LE MONITEUR DE RYTHME CARDIAQUE.....</b>	<b>9</b>
<b>LA CEINTURE PECTORALE.....</b>	<b>9</b>
<b>RAYON EFECTIF.....</b>	<b>10</b>
<b>MODES D’AFFICHAGE.....</b>	<b>10</b>
<b>COMMENT MESURER LE RYTHME CARDIAQUE.....</b>	<b>10</b>
<b>COMMENT REGLER LES LIMITES DU RYTHME CARDIAQUE.....</b>	<b>10</b>
<b>HISTORIQUE DU RYTHME CARDIAQUE.....</b>	<b>11</b>
<b>SECTION 6:L’ORDINATEUR VELO.....</b>	<b>11</b>
<b>COMMENT REGLER LA CIRCONFERENCE DU VELO.....</b>	<b>11</b>
<b>MEMOIRE DES PERFORMANCES.....</b>	<b>12</b>
<b>SECTION 7:INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES.....</b>	<b>12</b>
<b>VERROUILLAGE.....</b>	<b>12</b>
<b>MODE DE TOUR.....</b>	<b>12</b>
<b>MARQUEUR.....</b>	<b>13</b>
<b>EFFACEMENT GLOBAL DE LA MEMOIRE.....</b>	<b>13</b>
<b>CONNEXION PC.....</b>	<b>13</b>
<b>PILES.....</b>	<b>14</b>
<b>PRECAUTIONS.....</b>	<b>14</b>
<b>SPECIFICATIONS.....</b>	<b>14</b>

## SECTION 1 – INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de l'OUTBREAKER. Cet appareil équipé de la technologie avancée de Barocompensation peut distinguer les changements de pression causés par les changements barométriques et les changements d'altitude. Grâce à cette technologie avancée de Barocompensation, les performances de l'OUTBREAKER en matière de relevés de l'altitude sont plus fiables.

Votre OUTBREAKER est un appareil de précision conçu pour une vie active. La série comporte trois modèles:

- OUTBREAKER SMART
- OUTBREAKER PLUS
- OUTBREAKER PRO

Les fonctions des trois modèles d'OUTBREAKER sont indiquées sur le tableau suivant.

Fonctions	OUTBREAKER	OUTBREAKER	OUTBREAKER
		PLUS	PRO
Altimètre	X	X	X
Baromètre	X	X	X
Thermomètre	X	X	X
Pendule calendrier	X	X	X
Chronomètre	X	X	X
Moniteur de rythme cardiaque		X	X
Ordinateur bicyclette			X
Liaison PC	X	X	X
Rétro-éclairage	X	X	X

Le mode associé à chaque fonction sera décrit plus loin dans ce livret.

Chaque modèle est fourni avec certains accessoires:

Accessoires	OUTBREAKER SMART	OUTBREAKER PLUS	OUTBREAKER PRO
Bracelet	1	1	2
Ceinture pectorale de contrôle de rythme cardiaque		X	X
Compteur de vitesse sans fil			X
Berceau du guidon avec compteur de cadence			X
Poste en dérivation PC(CD Rom inclus)			X

**Remarque:**

Il est déconseillé de substituer l'OUTBREAKER à un dispositif conçu pour obtenir des relevés nécessaires à un usage professionnel, tel que deltaplaning, parapente, gyroptère et pilotage de petits avions ou des relevés de précision industrielle.

## RELEVES ET UNITES

Chaque modèle existe en deux versions.

<b>RELEVES POUR SYSTEME METRIQUE</b>	<b>RELEVES POUR SYSTEME IMPERIAL</b>
--	--

Date  
jj.mm.aa 24h

Date  
mm.jj.aa 12h

Température  
°C

Température  
°F

Altitude  
m  
m/s

Altitude  
ft  
ft/s

Baromètre  
hPa

Baromètre  
inHg

Moniteur de rythme cardiaque  
bpm

Moniteur de rythme cardiaque  
bpm

Ordinateur bicyclette  
km/h  
rpm  
km  
m m

Ordinateur bicyclette  
mile/h  
rpm  
mile  
inch

Remarque: L'unité de relevé ne peut être changée ni sur la montre ni par le logiciel du PC.

## COMMANDES

### 1. MODE

Pour alterner entre pendule, altimètre, baromètre, moniteur de rythme cardiaque et ordinateur vélo

### 2. SELECT/+

Pour alterner entre les lignes d'affichage ou augmenter une valeur durant le réglage

### 3. MARCHÉ/ARRET/-

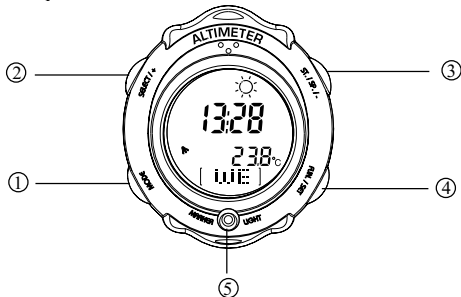
Lance ou arrête le chronomètre ou diminue une valeur durant le réglage

### 4. FONCTION/REGLAGE

Pour alterner entre les fonctions des modes individuels, ou appuyer sans lâcher pour entrer un réglage

### 5. LUMIERE/MARQUEUR

Allume le rétro-éclairage ou appuyer sans lâcher pour régler le marqueur dans le mode de tour



## MODES DE FONCTIONNEMENT

Se reporter à la Fig. 1 pour passer d'un mode à un autre.

### Remarque:

L'affichage du mode varie pour différents modèles; se reporter à la liste des fonctions précédente pour de plus amples détails.

## COMMENT UTILISER LE RETRO-ECLAIRAGE

Appuyer sur LIGHT pour allumer le rétro-éclairage pendant cinq secondes.

### Remarque:

- Appuyer sur n'importe quelle commande pour garder le rétro-éclairage allumé pendant cinq secondes quand celui-ci est allumé.
- Si le niveau des piles est trop faible, la lumière ne s'allume pas quand la commande [LIGHT] est activée afin d'économiser la pile. Dans ce cas, changer la pile de la montre.

## SECTION 2 – PENDULE CALENDRIER, CHRONOMETRE ET THERMOMETRE

### Cette section s'applique à tous les modèles.

Se reporter au diagramme A pour installer le bracelet de nylon sur la montre.

Il y a quatre modes d'affichage quand le mode de pendule CLOCK est sélectionné.

Se reporter à la Fig. 2 pour alterner entre les affichages.

Pour afficher l'alarme quotidienne de n'importe quel mode d'affichage, appuyer sur FONCTION (Fig. 2). Puis appuyer sur SELECT pour activer ou annuler l'alarme (Fig. 4a)

Quand l'alarme quotidienne est activée, elle se déclenche à l'heure prévue. Appuyer sur n'importe quelle commande pour l'arrêter.

---

## POUR L'OUTBREAKER PRO SEULEMENT

---

Se reporter au diagramme B pour installer le bracelet supplémentaire sur la montre.

---

## COMMENT REGLER LA PENDULE CALENDRIER

---

Se reporter à la Fig. 3 pour régler la pendule calendrier.

### Remarque:

Il est possible de régler la pendule calendrier avec le logiciel PC. Pour connecter la montre à ce dernier, se reporter à la Section 7.

---

## COMMENT REGLER LE REVEIL

---

La montre possède 4 alarmes – 1 alarme quotidienne et 3 alarmes occasionnelles.

A) REGLER L'ALARME QUOTIDIENNE DE LA MONTRE Se reporter à la Fig. 4b pour régler l'alarme quotidienne. Remarque:

- a) L'alarme est activée automatiquement durant la procédure de réglage.
- b) L'alarme occasionnelle n'est réglable que par le logiciel PC. Pour connecter la montre à ce dernier, se reporter à la section 7.

B) REGLER L'ALARME PAR LOGICIEL PC Les alarmes peuvent aussi être réglées par le logiciel PC. Pour connecter la montre à ce dernier, se reporter à la Section 7.

---

## COMMENT UTILISER LE CHRONOMETRE

---

Quand le chronomètre est affiché, utiliser START/STOP pour lancer ou arrêter un chronométrage. Appuyer sur la même commande après avoir arrêté pour annuler le chronomètre. Se reporter à la Fig. 5 pour le fonctionnement.

### Remarque:

Le chronomètre peut être activé à partir de plusieurs modes ; se reporter aux Sections 3-6.

---

## COMMENT UTILISER LE MINUTEUR

---

Se reporter à la Fig. 6 pour régler le minuteur.

Pour lancer le minuteur, appuyer sur START/STOP. Pour arrêter, appuyer encore une fois sur la commande. Appuyer dessus une troisième fois pour reprendre le compte à rebours. Se reporter à la Fig. 7 pour le fonctionnement.

### Remarque:

Quand le minuteur atteint le temps programmé, il se met automatiquement à compter en chronomètre.

---

## LA TEMPERATURE

---

Votre OUTBREAKER est équipé d'un thermomètre. Reportez vous au schéma n. 2 pour l'affichage de la température en mode réveil.

**Remarque:**

- a) Quand l'OUTBREAKER est porté au poignet, la température relevée peut être modifiée par la chaleur du corps. Retirer l'OUTBREAKER du poignet et attendre au moins 15 minutes avant de lire la température pour obtenir un relevé précis.
- b) La température peut aussi être affichée dans différents modes ; se reporter aux Sections 3-4.

---

## SECTION 3 – L'ALTIMETRE

**Cette section s'applique à tous les modèles.**

Votre OUTBREAKER est équipé d'un baromètre qui aide à déterminer les altitudes par le capteur incorporé. La technologie avancée de Barocompensation permet de déterminer les différences de pression causées par des changements d'altitude ou de pression causées par les conditions météo. Cette distinction élimine les différences et permet d'obtenir des relevés plus précis que les appareils ordinaires.

---

### MODES D'AFFICHAGE

---

L'ALTIMETRE a quatre modes d'affichage:

- Altitude et pendule
- Altitude et pression barométrique locale
- Altitude et chronomètre
- Altitude et température

Se reporter à la Fig. 8 pour alterner les affichages. Chacun des quatre modes comporte quatre fonctions:

- Mémoire de l'altitude

- Alarme d'altitude
- Vitesse de montée
- Mémoire de vitesse de montée

**Remarque:**

Le chronomètre peut aussi être activé dans le mode de vitesse de montée (Fig. 8a).

---

### COMMENT REGLER L'ALTITUDE ACTUELLE

---

En utilisant l'Outbreaker pour la première fois, régler l'altitude actuelle – c'est-à-dire l'altitude connue à l'emplacement actuel. On peut se procurer l'altitude correcte en consultant une carte topographique.

Se reporter à la Fig. 8b pour régler l'altitude de référence.

**Remarque:**

L'altitude peut être paramétrée à nouveau d'une autre manière en entrant la pression réduite au niveau de la mer via le logiciel PC. Pour la liaison de la montre au logiciel PC, consultez à la section 7.

---

### COMMENT REGLER L'ALARME DE L'ALTIMETRE

---

Se reporter à la Fig. 9 pour régler l'alarme de l'altimètre.

Une fois l'alarme de l'altitude réglée, l'Outbreaker émet une alarme quand l'altitude réglée est dépassée.

**Remarque:**

- a) La montre est équipée d'alarmes d'altitude ascendante et descendante.
- b) L'alarme d'altitude et la durée de l'alarme peuvent être réglées par le logiciel PC. Pour connecter la montre au logiciel PC, se reporter à la Section 7.

---

## ALTITUDE MAXIMUM ET ACCUMULEE

---

Il est possible de rappeler l'altitude ascendante ou descendante maximum, ainsi que l'altitude ascendante ou descendante totale. On peut aussi effacer cette mémoire. (Fig. 10)

**Remarque:**

- a) Se reporter à la Section 7 pour effacer globalement la mémoire.
- b) Cette caractéristique peut être appliquée par la station de liaison du PC. Il est possible de régler la valeur du changement d'altitude sur la montre pour la mémoire d'altitude ascendante/descendante par le logiciel PC. Pour connecter la montre au logiciel PC, se reporter à la Section 7.

---

## TAUX DE CHANGEMENT D'ALTITUDE

---

Vous pouvez contrôler les changements d'altitude réels durant votre voyage. La vitesse d'ascension maximum et la vitesse de descente maximum seront enregistrées automatiquement. Vous pouvez rappeler et effacer les données en mémoire (Fig. 11).

**Remarque:**

Se reporter à la Section 7 pour effacer entièrement la mémoire.

## SECTION 4 – LE BAROMETRE

**Cette section s'applique à tous les modèles.**

Le BAROMETRE a deux modes d'affichage:

- Pression au niveau de la mer et pendule
- Pression au niveau de la mer et température

Se reporter à la Fig. 12 pour alterner entre les modes d'affichage.

---

## COMMENT REGLER LA PRESSION AU NIVEAU DE LA MER

---

Lors de la première utilisation de l'OUTBREAKER, calibrer la pression au niveau de la mer. Elle ne changera pas en fonction de l'altitude mais en fonction de la pression barométrique seulement.

Pour obtenir la pression actuelle au niveau de la mer, consulter un journal, les informations locales ou les rapports météo à la radio ou sur l'Internet.

Se reporter à la Fig. 12a pour régler la pression au niveau de la mer. Répéter cette procédure après avoir changé la pile ou après un an d'utilisation.





---

## HISTORIQUE DE LA PRESSION BAROMETRIQUE

---

Cet appareil conserve en mémoire la pression barométrique horaire des 24 dernières heures. Se reporter à la Fig. 12b pour rappeler le relevé d'une certaine heure.



Indicateurs affichés sur l'appareil				
Prévision	Ensoleillé	Légèrement nuageux	Nuageux	Pluvieux

## PREVISIONS METEO

Outre l'altitude, le baromètre aide aussi à prévoir le temps des 12 à 24 heures à venir sur la base des changements de la pression atmosphérique. Le rayon effectif est de 30 à 50 km.

Les prévisions s'affichent automatiquement avec l'une de ces quatre icônes:

### Remarque:

- Les prévisions météo peuvent être affectées par les phénomènes climatiques océaniques ou continentaux. Le dispositif n'est pas responsable des désagréments pouvant être causés par des prévisions imprécises.
- Les prévisions météo indiquent le temps prévu pour les 12 à 24 heures à venir. Elle peuvent ne pas refléter la situation actuelle.
- L'icône "Ensoleillé" affichée la nuit indique un temps clair.
- Pour obtenir une réponse plus rapide aux prévisions météorologiques, vous pouvez faire correspondre la météo actuelle à la montre en réglant l'icône prévisions météo de la montre via le logiciel PC. Pour la liaison de la montre au logiciel PC, consultez à la section 7.

## SECTION 5 – LE MONITEUR DE RYTHME CARDIAQUE

**Cette section ne s'applique qu'aux OUTBREAKER PLUS et OUTBREAKER PRO.**

### LA CEINTURE PECTORALE

La ceinture pectorale sert à compter les battements de cœur et à transmettre les données au récepteur de l'Outbreaker. Pour la mettre (diagramme C),

- Mouiller les tampons conducteurs sur le dessous de l'émetteur avec de l'eau, de la transpiration ou un gel conducteur afin d'assurer un bon contact.
- Attacher la ceinture sur la poitrine. Régler la courroie de façon à ce que l'émetteur tienne bien en place sous les muscles pectoraux pour capter correctement les battements du cœur.

### Conseils:

- La position de l'émetteur influe sur la performance. Déplacer l'émetteur le long de la courroie pour une meilleure transmission. Eviter les parties recouvertes de poils pectoraux .
- Dans les climats secs et froids, l'émetteur met un certain temps à se stabiliser. Ceci est normal car les tampons conducteurs ont besoin d'une pellicule de sueur pour assurer un meilleur contact avec la peau.

---

## RAYON EFFECTIF

---

L'émetteur et le récepteur commencent à émettre et recevoir des signaux dès que les piles sont en place. Les deux appareils devraient être portés ou installés à une distance effective  $e$  de 80 cm (30 inches) l'un de l'autre. Si les signaux sont instables,

- Raccourcir la distance entre émetteur et récepteur.
- Réajuster la position de l'émetteur.
- Vérifier les piles. Les remplacer en cas de nécessité.

---

## MODES D'AFFICHAGE

---

Le RYTHME CARDIAQUE a deux modes d'affichage:

- Rythme cardiaque et chronomètre
- Rythme cardiaque et pendule.

Se reporter à la Fig. 13 pour alterner entre les modes d'affichage.

---

## COMMENT MESURER LE RYTHME CARDIAQUE

---

Sélectionner l'un des modes d'affichage du RYTHME CARDIAQUE. L'indicateur [ ♥ ] se mettra à clignoter avec le rythme cardiaque capté, le relevé commençant à partir de 0. Le rayon de relevés est de 25 à 240 battements par minute.

En cas de non-réception de signaux, ou quand le relevé est hors de portée pendant cinq minutes, le récepteur annule la fonction et retourne automatiquement au mode de fonctionnement précédent.

Quand le rythme cardiaque est affiché, vous pouvez passer à d'autres fonctions pendant que le rythme cardiaque est relevé à l'arrière-plan.

### Remarque:

Pour mesurer le rythme cardiaque, garder la montre à l'écart de sources émettrices de signaux, telles que PC, téléviseurs, moteurs de voiture, etc., afin d'éviter de recevoir des signaux irréguliers.

---

## COMMENT REGLER LES LIMITES DU RYTHME CARDIAQUE

---

Les limites du rythme cardiaque vous aident à déterminer si vous vous entraînez dans les limites de votre zone d'exercice. Il y a cinq zones d'entraînement programmées à sélectionner ou à régler entre 50 et 240 battements par minute. Sélectionner une zone d'entraînement programmée ou modifier le réglage sur l'appareil ou par l'intermédiaire du logiciel PC (Pour connecter la montre au logiciel PC, se reporter à la Section 7). Quand l'alarme de rythme cardiaque est activée, un bip sonore se met à clignoter quand le rythme est en-dehors de ces limites.

Se reporter à la Fig. 14 pour régler les limites du rythme cardiaque et l'alarme.

### Remarque:

- a) La limite supérieure doit être plus élevée que la limite inférieure.
- b) Les alarmes peuvent aussi être réglées par l'intermédiaire du logiciel PC. Pour connecter la montre au logiciel PC, se reporter à la Section 7.

## HISTORIQUE DU RYTHME CARDIAQUE

L'Outbreaker peut conserver en mémoire 99 données de rythmes cardiaques. Chaque fichier comporte:

- L'heure et la date
- Le rythme cardiaque moyen et le temps d'exercice total
- La limite supérieure et le temps au-dessus de la limite
- La limite inférieure et le temps au-dessous de la limite
- Le temps dans les limites

Se reporter à la Fig. 13 pour faire défiler les données en mémoire.

### Remarque:

Quand un fichier est sélectionné, les informations qu'il renferme sont affichées automatiquement.

## SECTION 6 – L'ORDINATEUR VELO

### Cette section ne s'applique qu'à l'OUTBREAKER PRO.

Avant de faire fonctionner l'ordinateur bicyclette, fixer celui-ci au récepteur comme indiqué aux diagrammes D-F.

### Remarque:

- a) La distance maximum entre l'aimant du capteur et le capteur devrait être de 5 mm (3/16 inches).
- b) Pour assurer une bonne transmission du signal entre l'aimant et le capteur, aligner le centre de l'aimant sur le marqueur du capteur.
- c) La distance de transmission entre le capteur compteur de vitesse sans fil et le berceau du guidon est de 1m environ (39 inches).

L'ordinateur vélo a trois modes d'affichage:

- Vitesse du vélo et chronomètre
- Vitesse du vélo et temps de voyage
- Vitesse du vélo et pendule

Se reporter à la Fig. 15 pour alterner entre les modes d'affichage.

## COMMENT REGLER LA CIRCONFERENCE DE LA ROUE DU VELO

Pour que l'ordinateur vélo fonctionne correctement, il est nécessaire de régler la circonférence de la roue.

Se reporter à la Fig. 15 pour régler cette dernière.

### Remarque:

- a) Vous pouvez obtenir la circonférence de la roue en calculant la distance effectuée par un tour de roue.
- b) Vous pouvez aussi régler la circonférence sur l'appareil à partir du logiciel PC. Pour connecter la montre à celui-ci, se reporter à la Section 7.
- c) Vous pouvez également entrer le diamètre de la roue dans le logiciel PC qui convertira automatiquement la circonférence pour que vous puissiez la télécharger vers l'appareil.
- d) Le logiciel PC peut comporter plusieurs tailles de roues à sélectionner.

---

## MEMOIRE DES PERFORMANCES

---

L'ordinateur vélo retient, annule et actualise automatiquement les informations suivantes:

- Vitesse du vélo – obtenue par capteur sans fil
- Cadence (vitesse de la pédale) – obtenue par le capteur câblé (relié au guidon)

Se reporter à la Fig. 16 qui affiche ces informations.

### A) VITESSE DE LA ROUE

On peut obtenir quatre informations différentes.

- Vitesse moyenne
- Vitesse maximum
- Distance de tour
- Distance totale parcourue

Se reporter à la Fig. 17 pour afficher ces informations et à la Fig. 18a pour effacer la mémoire.

#### **Remarque:**

- a) La distance de transmission effective entre le guidon et le capteur de vitesse sans fil est de 100 cm (39 inches) environ.
- b) Se reporter à la Section 7 pour effacer la mémoire dans son entièreté.

### B) CADENCE

Il y a deux modes d'affichage pour mesurer la cadence.

- Cadence et chronomètre

- Cadence et pendule

Vous pouvez retenir la cadence moyenne et la cadence maximum dans ce mode.

Se reporter à la Fig. 18 pour afficher ces informations et à la Fig. 18a pour effacer la mémoire.

#### **Remarque:**

Se reporter à la Section 7 pour effacer la mémoire dans son entièreté.

## SECTION 7 – INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Cette section s'applique à tous les modèles.

---

### VERROUILLAGE

---

L'OUTBREAKER est équipé d'une fonction de verrouillage des touches afin d'éviter d'activer les commandes par erreur. Pour activer cette fonction, appuyer simplement sur SELECT sans lâcher. Appuyer encore une fois dessus pour libérer la fonction.

Se reporter à la Fig. 19 pour l'affichage LCD quand la fonction de verrouillage est activée.

---

### MODE DE TOUR

---

Le mode de tour conserve la mémoire de tour pour les modes de fonctionnement de l'ALTIMETRE, BAROMETRE, RYTHME CARDIAQUE ET VELO.

Pour activer le mode de tour, appuyer simultanément sur MODE et FONCTION dans n'importe lequel des modes de fonctionnement ci-dessus. Le nombre de tours et la mémoire totale utilisée s'afficheront. Appuyer sans lâcher sur FONCTION pour activer ou annuler cette fonction. Vous pouvez arrêter momentanément l'enregistrement en faisant une pause sur un seul tour.

Se reporter à la Fig. 20 pour le fonctionnement.

**Remarque:**

- Quand la fonction de tour est annulée puis réactivée, une nouvelle mémoire de tour est lancée.
- La mémoire de tour ne peut être retrouvée que dans la station en dérivation du PC avec le logiciel PC.
- La mémoire de tour n'est pas effaçable par la montre. Elle ne peut être effacée que par le logiciel PC.
- Des informations différentes telles que température, altitude, rythme cardiaque, vitesse de la roue, cadence, distance, etc. peuvent être sélectionnées par l'intermédiaire du logiciel PC durant le tour.

---

## MARQUEUR

---

La fonction de marqueur sert à marquer une position particulière d'un tour. Pour l'utiliser, appuyer sans lâcher sur MARKER quand le mode de tour est en place.

**Remarque :**

La marqueur n'apparaît dans les données du PC que quand l'enregistrement du tour a été télédéchargé à partir de la montre.

---

## EFFACEMENT GLOBAL DE LA MEMOIRE

---

Toutes les données maximum/minimum enregistrées peuvent être effacées d'un coup. Se reporter à la Fig. 21.

Remarque: La mémoire de tour enregistrée peut ne pas être effacée.

---

## CONNEXION PC

---

La station en dérivation du PC permet de transférer des données de l'OUTBREAKER au PC par connexion RS232C.

Pour connecter à un PC,

- Connecter la station en dérivation au PC par le logiciel de connexion pré-installé.
- Installer l'Outbreaker dans le berceau.
- Sélectionner la connexion sur le logiciel PC. Une initialisation de connexion de 10 secondes suivra.

**Remarque:**

- La caractéristique de téléchargement du PC existe sur tous les modèles ; mais elle ne peut être effectuée qu'avec la station de dérivation du PC. Pour l'OUTBREAKER SMART et l'OUTBREAKER PLUS USER, contacter le détaillant le plus proche.
- Quand l'OUTBREAKER est branché à la station de dérivation, il passe automatiquement au mode de télédéchargement du PC. (Fig. 1a)

- c) Les fonctions de cadence, vitesse et rythme cardiaque sont momentanément annulées durant la communication PC.

---

## PILES

---

La ceinture pectorale et le support pour guidon OUTBREAKER nécessitent tous deux une pile lithium CR 2032V 3V alors que l'émetteur ordinateur vélo fonctionne avec une pile alcaline E23A/MA/21- V23 12V. Les piles pour le test initial sont incluses dans l'emballage.

Lorsque les piles de l'OUTBREAKER faiblissent, l'indicateur de piles faibles est lumineux et le rétro-éclairage ne fonctionne plus pour économiser les piles. Quant aux émetteurs, ils arrêtent de transmettre les signaux lorsque les piles sont épuisées. Pour changer les piles, reportez-vous au schéma F.

### Remarque:

Ne jetez pas les piles usagées n'importe où, elles sont nuisibles pour l'environnement. Protégez l'environnement en déposant vos piles usagées dans les lieux de stockage autorisés.

---

## PRECAUTIONS

---

- Lire attentivement le livret de l'utilisateur.
- Ne pas soumettre l'appareil à des forces, brutalités, poussières et températures excessives.
- Ne pas toucher aux composants internes de l'appareil.
- Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées, ni des piles de

différentes spécifications.

---

## SPECIFICATIONS

---

### Version métrique

#### Pendule calendrier

Format de la date et du minuteur	: jj.mm.aa et 24h
Auto-calendrier 100 ans	: 2001-2100
Alarme	: 1 alarme quotidienne (hh:mm)  3 alarmes occasionnelles (hh:mm: jj:mm)
Chronomètre/Minuteur	: 99:59:59:99

#### Thermomètre

Rayon	: -10,0... 60,0°C
Précision	: 0,1°C
Exactitude	: +/-1°C

#### Altimètre

Rayon d'altitude	: -400...9,000m
Précision	: 1m
Exactitude	: +/-10m
Vitesse verticale	: -50...50m/s
Précision de vitesse verticale	: 1m/s

Variation d'altitude max.	: +/-60,000m
Variation d'altitude max.	: +/-999,999m
Alarme alerte	: 1 alarme altitude

#### Baromètre

Rayon de la pression locale	: 300...1100hPa
Rayon de la pression au niveau de la mer	: 900...1100hPa
Précision	: 1hPa
Exactitude	: +/-3hPa

#### Moniteur de rythme cardiaque

Rayon du rythme cardiaque	: 25...240bpm
Précision	: 1bpm
Exactitude	: +/-1bpm
Zone de rythme cardiaque	: 5
Limite d'alerte de rythme cardiaque	: 50...240bpm
Alarme alerte	: 1 alarme de rythme cardiaque
Nombre de mémoires	: 99

#### Ordinateur vélo

Rayon de vitesse de roue	: 0...150 km/h
Précision de vitesse de roue	: 1km/h
Rayon de cadence	: 0...250rpm
Précision de la cadence	: 1 rpm
Distance max.	: 999,9km

Distance totale max.	: 99,999.9km
Circonférence de la roue	: 1,000...3,000mm
Circonférence	: 1mm

#### Mode de tour

Temps d'enregistrement max.	: 590min (avec enregistrement complet des caractéristiques)
-----------------------------	---

#### Environnement

Fonctionnement	: -10...60°C
Stockage	: -5...70°C à 10%...95%HR
Etanchéité	: A 30m sans activer de commandes

#### Alimentation

Montre	: 1 pile lithium CR2032 3V
Ceinture pectorale	: 1 pile lithium CR2032 3V
Berceau guidon	: 1 pile lithium CR2032 3V
Emetteur de vitesse de roue	: Pile alcaline E23A/MA21-V23 12V

#### **Version impériale**

#### Pendule calendrier

Format de la date et du minuteur	: mm.jj.aa et 12h
Auto-calendrier 100 ans	: 2001-2100
Alarme	: 1 alarme quotidienne (hh:mm)

3 alarmes occasionnelles  
(hh:mm: mm:jj)  
Chronomètre/Minuteur : 99:59:59:99

#### Thermomètre

Rayon : 14.0...140.0°F  
Précision : 0.2°F  
Exactitude : +/-12°F

#### Altimètre

Rayon d'altitude : -1,312...30,000ft  
Précision : 3 ft  
Exactitude : +/-30ft  
Vitesse verticale : -150...150ft/s  
Précision de vitesse verticale : 3ft/s  
Variation d'altitude max. : +/-180,000ft  
Variation d'altitude max. : +/-999,999ft  
Alarme alerte : 1 alarme altitude

#### Baromètre

Rayon de la pression locale : 8.88...32.55inHg  
Rayon de la pression au niveau  
de la mer : 26.63...32.55inHg  
Précision : 0.03inHg  
Exactitude : +/-30.09inHg

#### Moniteur de rythme cardiaque

Rayon du rythme cardiaque : 25...240bpm

Précision : 1bpm  
Exactitude : +/-1bpm  
Zone de rythme cardiaque : 5  
Limite d'alerte de rythme cardiaque : 50...240bpm  
Alarme alerte : 1 alarme de  
rythme cardiaque  
Alarme limite Nombre de mémoires : 99

#### Ordinateur vélo

Rayon de vitesse de roue : 0...100 mile/h  
Précision de vitesse de roue : 1mile/h  
Rayon de cadence : 0...250rpm  
Précision de la cadence : 1 rpm  
Distance max. : 666.6 mile  
Distance totale max. : 666.6 mile  
Circonférence de la roue : 39.00...118.00in  
Circonférence : 0.04in

#### Mode de tour

Temps d'enregistrement max. : 590mn  
(avec enregistrement  
complet des caractéristiques)

#### Environnement

Fonctionnement : 14.140°F



Stockage	: 23...158°F à 10%...95%HR
Étanchéité	: A 9ft sans activer de commandes

#### Alimentation

Montre	: 1 pile lithium CR2032 3V
Ceinture pectorale	: 1 pile lithium CR2032 3V
Berceau guidon	: 1 pile lithium CR2032 3V
Émetteur de vitesse de roue	: Pile alcaline E23A/MA21-V23 12V

---

### REMARQUES RELATIVES A LA CONFORMITE

---

**Avvertissement :** Tout changement ou modification apporté à cet appareil et non expressément approuvé par la partie responsable de sa conformité annule le droit de l'utilisateur à le faire fonctionner.

#### Remarque sur la conformité R&TTE

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles de l'Article 3 des Directives R&TTE 1999/5/EC, s'il est utilisé de la façon prévue et que la/les norme(s) suivante(s) a/ont été appliquée(s) :

Standard(s) appliqué(s) d'usage efficace du spectre de fréquence radio (Article 3.2 de la Directive R&TTE): ETSI 300 330-2:(2001-6)

Standard(s) appliqué(s) de compatibilité électromagnétique (Article 3.1b de la Directive R&TTE) : EN 301 489-3:V1.21(2000)

Standard(s) appliqué(s) de sécurité en matière d'équipement de technologie de l'information (Article 3.1a de la Directive R&TTE): EN 60950:1997


Informations complémentaires :

Le produit est donc conforme à la Directive sur le Bas Voltage 73/23/EEC and 93/68/EEC la Directive EMC 89/336/EC et la Directive R&TTE 1999/5/EC (Appendice IV) et porte les marques CE respectives.

VS-Villingen / Allemagne Août 2001

Gerhard Preis

Représentant CE du fabricant

**CE 0359** 

**Pays conforme aux normes RTTE :**

Tous les pays de l'Union Européenne, Suisse 

E Norvège 

#### **ATTENTION**

- Le contenu de ce livret est susceptible de modifications sans avis préalable.
- En raison des restrictions imposées par l'impression, les affichages figurant dans ce livret peuvent différer de ceux du produit.
- Le contenu de ce livret ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.